

اشبو غرتنه هفته ده اوج دفعه صالي
پنجشنبه و جمعه ايرتسي كونلري نشر
اولنور .

اداره سي غلطه ده فرمه جيلر
سوقاغنده ۳۰ نومروده موسوري
خاننده در .



برسنه لکي بر عثمانلي ليراسنه والتي ايلغي
اوج مجيديه و بر نسخده سي اغروشه در
طشهره لرايچون پوسته اجرتي ضم
اولنور . اعلاناتك بهر سطرندن ۳
غروش و مواد سائرته سطرندن
۶ غروش آلنور .

کواکه ايمه بشقه احسان استم

فن مالي به دائريکي برکشف

کچن کون فن مالي اربانك اعظمندن بريسي اولياي امور
افنديلر يمزك اعظمندن ديكر بر ذات حضورنده توتون
رژيسندن بحث اچيلديغي صروده « افندم اوروپانك هيج بر
اصولي بزم مملكتنه تطبيق قبول ايتديكي كي رژی اصولي
دخی تطبيق اولنه ميه جني سبقت ايدن تجر به من اوزرينه
اکلاشلدی . چا کر اصدق کز بو کي شيلرايچون بشقه بر
اصول تصور ايديورم هر توتون ايچه جك ادمدن آيده اون
غروش رژی رسمي المي . جاني ايستيان توتوني ترك ايتسون»
ديمش .

بصيرت ! بو کي وقايع جريان ايديورده سن قولاقلرينك
اوستونه مي يانيورسك ؟ تكثير واردات و ترفيه خزينه قضيه
مطلوبه مرغوبه سي حقنده بو درجه اعمال افكار ايدن
ذوات كرامه « عموم ملت نامنه » اوله رق نيچون تشكر
ايتيورسك ؟

لطيفه دكل مومي اليهك كشف ايتش اولديغي بول فن ماليچه
الك بولك كشفياتدن عد اولنه جقدر .

اولا شوکا دقت ايتلي ! حكومت نه ديمكدر ؟ الله حكومتلري
نيچون يرانمشدر ؟ شبهه يوق كه خلقك ويركو واعشار بني
وسائر تكاليف ميره سني طويلا مق ايچون . خلق نه
ديمكدر ؟ الله خلق نيچون يرانمشدر ؟ شبهه يوق كه تابع
اولديغي حكومه ويركو اعشا و تكاليف سائر و ير مك
ايچون .

هم بو صورت او قدر يديه در كه اعتراض كوتوره جك بر
نقطه سي بيله بوقدر . چونكه دقت ايده جك اولور ايسهك
برملتك شوكتي زده بولورز ؟ تابع اولديغي دولتك زنكين
اولسنده . بر دولت نصل زنكين اولور ؟ آشكاردر كه
خلقك ويرديكي تكاليف ايله . على الخصوص دولترك

الحالة هته اون بش مليون ليرا قدر ايرادي اولوب بونك اون
مليون قدری بورجلر يمزك فائضيله رأس المالنه و يرادي كنندن
قصوري مصارف مقننه و (غير مقننه) مره كفايت ايتامكده
وعلى الخصوص يكيدين عقد استقراضه مساعدنه
كوستهمكده در . بنا برين شو حالك دفعيچون خلقك
تكاليف ميره بي ارتدیر مسندن بشقه چاره وارميدر ؟

بصيرت بوراريني دوشونمش اولسيدي تكثير واردات ايچون
بر منوال محرر اعمال افكار ايدن ذات روسچلد صفاته البته
عموم ملت لسانندن تشكر ايدرايدی . هله ديورن بوفكري
اولقدر تصديق او درجه تحسين ايلر كه تعريف قبول ايتز .
حتي بوني تعميم ايتكي دخی مطالعه ايديور . دييور كه :

« بن حكومت اولسه هم يعني خلقدن تكاليف المق ايچون يرادلش
بولسنده مده بويله قرق مليون نفوسدن مركب و بكا تكاليف
ويرمك ايچون يرادلش تبعم اولسه شو اصولي وضع و تعميم
ايدردم . از جمله بريسي چاغروب دير ايدم كه ياهوسن
اكك يمهك مجبور ميسك اويله ايسه آينه يكرمي غروش
ويره جكسك . صوده ايچمك ايسترميسك ؟ احتياجه
اكك ايله صومساوي اولديغدن يكرمي غروش دخی انك
ايچون ويره جكسك بونلري ويرر ايسه ك سر بست سر بست
اكك يوب راحت راحت صوايچه بيلورسك . ويرمز
ايسهك بعدازين ييه جكك اككه وايچه جكك صويه خاق
نظريله باقيه رق جزاي تقديسي الورز . بوندن صكره بر
خاني چاغروب دير ايدم كه خاتم سن ايسنديك كي كينوب
قوشانه جقميسك ؟ اويله ايسه شقه كز ايچون بش شنيونكز
ايچون اون بش توكلر يكر وسائر زينياتكز ايچون اون
فستانكز و مالا قوفكز ايچون يكرمي بر قار يش او كچه لي
پوطينلر يكر ايچون يكرمي بش غروش رژی ويره جكسكز .
بورژي بي ويرمز ايسه كز ملبوثاتكز خاق نظريله باقه رق
حق كرده معامله نظاميه بي اجرا ايدرز »

سر ديورن شتا ايدر ظن ايدرسكز اما بولقدريسي شفا دكلدر .

پيلورسکز» امضالی ديگر بر ورقه ده ديونك عصر كنجلر يله
اولان مناسبتى اورته يه قونلش اولديغندن مذكور اسئله
خمسده يه و يريه جك اجوبه يي بو مناسبتك نه دن عبارت
اولديغك كوسترلسنه تعليق ايلشيدك . شمدى اسئله صاحبي
ديگر بر ورقه ايله او مناسبتك نه دن عبارت بولنديغنى كوسترمش
اولديغندن بز دى جوابلر يري و يره جكز .
اولا كوندرمش اولديغنى ديگر ورقي درج ايدلم .
(ورقه)

بابا ديوزن !

(بن طقسا نلغم عصر ك كنجلر يله نه مناسبتم اولور اكلاتملى)
بيورمش ايديكز :

سنگ انلره مناسبتك اولوب اوليه جغنى بيله مم فقط انلرك سكا
البته بر مناسبتلى اولسنى بعض شيلر ايله استدلال ايدم يورم
يعنى سنگ كى طقسا نلقلردن طقسا نده بر يسي سنگ
نسخه لر ينك يانته بيله ياقلشمز بنم كى عصر كنجلر ينك دى
يوزده طقسا نى يانندن آير ليز ايام شابلرينك سرعت كذارنى
دعاسى ديمك اولان هفته ده اوچ كوني همان بر ساعت ظرفنده
كلسون ديو بكلر سنى النوب تقدر مشغول ايسلر ايشلرينى
ترك ايله كورشمكه باشلرل و نهال وجودلرى رياض عثمانيه ده
پرورشياپ اولديغنى جهنله السنه ساره ججه چيقان نسخه لر ينك
قارلرلى اسا اوتيه برويه آتوب بعد القرا نه وضع فرق
كتابخانه اقتخار و اعتبار ايدرل . ديمك كه البته بر مناسبتلى
اوليدير بر آدم كندويه مناسبتى اوللرك نمون اولسنى ايسلر
ظن ايدرم . اما سنگ يوغيمش ! اوليه پيلور يا ! بن هم
كسوب اتمام شيدم ؟ « اولزمسين ؟ » ديدم « اولم » ديرسين
ياكلديغم جهنله قصور يمدى عفو ايدور برسين بتر كيدر .
[الجهول بن] دوستكره جواب و يرويه (بنى پيلورسكز)
كوله كرى مخروم ايمده نه معنا بوله يورسيكز ؟ خود بن هر
شيدن محروم اولغه الشيعم لكن بيلن بيلان ديوزن اظهار عجز
ايتدى جواب و يرويه ديرلر ولكم الزاى فى كل الاحوال .

بنده

م . ن

بش سؤالك هر برى بر قاجر سؤالى حاوى اولديغندن بونلرى
محاوره طرز ينه دو كرك اولوجهله جواب و يرمى مناسب
كوردك . اصل سؤالرك منشى طرفيندن ندامت خصوصنده
سووب بايلديغنى قوجهيه واران قزايه سووب بايلديغنى
قزى الان ارلك اولديغنى در خاطر ايدلملى .
(برنجى سؤال)

س - طرفيندن ظهورى ملحوظ اولان ندامت اكثريت
اوزره نه كى شيلردن اوله پيلور ؟

يوقاروده توتون ايجون آيده اون غروش حساييله رزى وضع
ايدلسنى تكليف ايدن ذات خز ينه جليله يه سنه ده قاچ غروش
ايراد بوليور پيلورميسكز ؟ قرق مليون نفوسدن عبارت
اختيارلر يري تيريا كيلكردن طولاي ايجيور . كنجلر يري
ظرافت ايجون ايجيور . چوجقلر يري دى انالرينك قرننده
ايكن انلرك ايجدكلى توتونى تنفس ايتدكلى جهنله الشمس
بولندقلردن طولاي ايجيور و حتى انادن طوغديغنى زمان
لايق اولان بر سيغاره تقديم ايتكدر . شو حقيقتلره برابر
هايدى فرض ايدلم كه نفوسمك ياريسى ايجيور . ايدم اوز
غروشندن سنه ده يوز يكر مى غروش ايدر . بر ليرا دكل .
خزينه جليله ليراي يوز غروشه آور . ادم باشنه بر ليرا بر
خمس يكر مى مليون نفوسدن سنوى تمام يكر مى درت مليون
ليرا واردات بولش ديمكدر .

بوكا مقابل ديوزنك شرح ايتديكى صورت قبول ايديله جك
اولسه الك صوات سبزوات البسه خانه مشروبات وساير
حوايح ولوازمات ايجون بلا استثنا هر ادمك سنوى آزديق آز
ايكيشر ليرا اعطا ايتسى لازم كلور كه سكسان مليون ليرا ايدر .
حسابى اونوتيكز ها ! يكر مى درت مليون ليرا دى توتون
رزيسى اوله رق بولنمشيدى . واردات انكله يوزدرت مليون
ليرايه بالغ اولور .

بوندن صكره هرازدواج ايديله جك قزايه ار ككدن عمرنده بر
دفعه يه مخصوص اولق اوزره اللش ليرا النوب قرق سنه ده بر
دور وقوع بوله جغنه مبنى سنوى بشيوزيك نكاح وقوع بولور
ايسه الى مليون ليرا دى اندن النوب ذاتا الله اون بش مليون
ليرا واردات قديمه من بولنديغندن وارداترك مجموعى يوزالتش
طغوز مليون ليرايه بالغ اولور .

نصل حسابمده بر سهويوق آ ؟

ايشته ايراديمز بر كره بودرجه يي بولدقندن صكره ايكي سنه يه
قالمتكامل بورجلر يري و يرمكه برابر شمدى يه قدر مأمور زيمردن
تفقيح ايتديكمز معاشرى بلغا مبالغ ضم ايدر و ايلرى ينه اوتوزه
ايندير و حتى اوروپايه دى اقچه اقراض ايدر ايدك .

ديوزنك نه سنه لازم ماليه فتنندن بحث آچيلدى ده انك ايجون
سويليور يوقسه . بويله بر موفقيته مظهر يانندن طولاي
ملت غزته اغيله مفتخر اولان بصيرت عموم ملت نامنه اوله رق
كنديسنه بر تشكر ايديله جك اولسه الوير كيدر .

..

۱۷۲ نومرولى غزته مزده « بر قز دوشكونى » امضاسيله
اسئله خمسده يي حاوى كلان ورقه نك ذيلنده محرر « بنى

ج - اکثریت اوزره سنی ارامق لازم دکل . یکدیگر یله
بالازدواج یر برینک اسیری اولمزدن عبارتدر .
س - اسبابی نه در ؟

ج - یر برندن بقیق اوصانق .
س - منشی نصل باشلار ؟

ج - یر برینی سووب المش اولدقیری جهتله اول امرده
محبته شدت کوسترملرندن باشلار . اگر یر برینی سووب
المش اولیه ایدیلر اوزمان « ایریشور منزل مقصودینه آهسته
کیدن » حکمی یر برینی بولمش اولور ایدر .
(ایکنجی سؤال)

س - بیان یور یلان قاعده صورت عمومیده اولوبده هر
بر قواعد و اصولده جاری اولدیغی کبی بونک دخی بر صورتله
مستثنای اولق احتمالی یوقیدر ؟
ج - ارادیغکز شی یالکز « احتمال » ایسه انی هیچ بروقتده
انکار ایدمیز . عالمده احتمالک خارجنده همان هیچ بر شی
یوق کیدر .

(اوچنجی سؤال)

س - ایش یالکز ندامت درجه سنده، قالارق بتری ؟
ج - اگر ندامته قاتلانغی اجبار ایدر خصوصات دخی باش
کوستر ایسه یالکز ندامت درجه سنده قالارق بتر . خصوصات
مذکوره ایسه اراده ایکی اوج چوجق پیدا اولسی و باخصوص
باجینک زنکین اولوب زوجک زوکورت بولمسیدر .
س - یوقسه ده ایلروسنه کیدرمی ؟

ج - های ! های ! بوده اولور . قولایی بولندقدن
صکره او بارکرانندن بتون بتون یقاسیلکمه قدر واریلور .
ذاتاً رابطه نه دن عبارتدر ؟ برچفت سوزدن عبارت دکلکی ؟
(دردنجی سؤال)

س - ابتدا ندامت او ایکی بختیاردن هانکیسینده ظهور
ایدر ؟
ج - اولاهایکیسی دهاکوزل ایسه . ثانیاهانکیسی دهاکوزل
زنکین ایسه . ثالثاهانکیسی دهاکوزل اولکندیسنه دیگر بریسنی
پیله مش ایسه .

(بشنجی سؤال)

س - ندامت امر ازدواجدن طولایی میدر ؟
ج - اویله یا ! بشقه نه دن طولایی اوله جق ؟
س - یوقسه بدایت محبتدن حصول ازدواج اراسنده ضایع
اولان مدت جکر سوز افتر اقدنناشمیدر ؟

ج - یو ! ایشته خطاکر یالکز بونده . بویکی بیچاره نک
معامله واقعه دن طولایی الله برکارلری قالور ایسه اوده تعیین
ایتدککز مدت ظرفنده کی لذت و حلاوتدن عبارتدر .

بر سؤال واریادی که الهمهی اولدیغی حالده سزصورماشمسکز
باری انی ده کندی کندیمه بن صورایم .
(سؤال)

س - بوندامت یالکز سووب یایله رق وقوعبولان ازدواجه
می مخصوصدر ؟ یوقسه عادی ازدواجدره دخی وارمیدر ؟
ج - ندامتک طرفیندن اولسی یالکز سووب یایله رق وقوعبولان
ازدواجدره مخصوصدر . دیگرنده ایسه ندامت یالکز بر طرفده
قالور . چونکه اولکایسنده بریسی (آه بنی السه) و دیگرکی
(آه شونی السه) دیمشیدی . ایکنجیسنده ایسه بریسی
طلب ایدوب دیگرکی دخی موافقت کوسترمشدر .

..

برخانم امضاسیله الیغمن ورقددر

امان دیوژن بابا کندیمی بیلدم ییله لی یعنی غزته اوقومغه
باشلادم باشلایه لی ترکرکده، فرنکر کبی مدنی اولمغه
باشلادقیری و بقیقین وقتلرده بزمده فرنکر کبی درت باشی
معمور بر حاله کله جکمری و حتی بونی اثبات ایتک ایچون قیش
موسمنده چامورندن یاز کونلرنده توزندن طو پراغندن پکامیان
شوسه یولرک یالتمده، اولدیغنی و شرکت خیریه واپورلرینک
چوغالسی و تیمور یولر تراوا یلر انشا ایدلکه باشلادیغنی دار
الفنونلر یالیدیغنی دیوژن غزته سی چیقیدیغنی اناسز باباسز
قرنلک تعلیم و تربیه لری ایچون دار المعلمات نامیله بر بنانک
یالتمده، اولدیغنی کورمکده و اوقومقه یم .

طوغریسنی سوبیلیه می دیوژن بابا بوندن الکی زیاده ممنون
اولدیغیم جهت بزم کبی عاجز قادیلرک اولکی حال تحقیردن
قوریلوب انسانجه معامله کورملری لازم کله جکی
قضیه سیدر . زیرا ایشیدییورم که او مدنی فرنکر قادیلره
یک چوق رعایت ایدرلر ایش . ایشته بونک ایچون خلقرک
ثمامله مدنی اوللرینه درت کوزایله انتظار ایتکده ایدم .
فقط کین کون بروقه یه تصادف ایتدم که یوقاروکی انتظار
ایتدیکم شیک یقین بر زمانده حاصل اوله جغندن مایوس
اولدم . شویله که :

اسکداره اقامت ایتدیکم جهتله کچنکی بورالر اثناسنده، حسب
الایجاب فندقلی به کچمکه و اقشامه ینه عودت ایتکه مجبور
اولدیغمدن و نشانه مدنی اولان شرکت خیریه نک عرب
واپوری ایسه اسکداردن قباطاشه ایشلکده بوندیغندن او
واسطه ایله کچمکی مناسجه کوردم .
یانجه دادیمی الهرق اودن چیقدم اسکله به ایندم بورا !

قیامت قوپور . دکر طاغله چیقور . بورانك شدتی
دكرك سرتلكنی سزه اكلا ته بلك ایچون عربه واپور ینك
اوزنده کی تنته نك قالدیرلش اولدیغنی بیان ایدرم .

نه ایسه واپوره کیردك یوقارده طوره بلك احتمالی اولدیغنی کی
اشاغیده یعنی کنارلده دخی ارککلر اوتوردقلرندن بز
اورادن ده محروم اولدیغمندن یان قمارلرندن برینه کیرمکی
مناسب کوردك وواپورده تصادف ایتدیگمن اوج قالدین ابله
رلکدک تمام قمارلرندن برینه کیرمک ایسته دیگمرده اوراده
واپور خدمتچیلرندن بریسی درحال یانزه کله رك « خالمر
اوراسی ارککلر مخصوصدر سز یوقارو چیچیکز » دیه بز
چیقاردی قاره قوسنیده کلیدلدی . بز یچاره لر بوخطابی
ایشتدیگمرده نه بیاجغمنی شاشردق اولدیغمر یرده یعنی قاره
قوسی اوکنده سیلخانه باردانی کی دیزندك قالدق . براز
صکره مأمورلرندن دیگر بری یانزدن کچمکده اولدیغنی
کوردیگمرندن ایچمزدن جر بزه لیجه بر قالدین حریفدن
اوتوراجق بریر ایستدی و بر مقدار دخی حریفله معارضه
ایتدی هله کوج حال ابله حریفی اوتاندرارق او بوراده
یوقاروده طور یله میه جغنی حریفه اكلا ندی ده بزم ایچون
کوچوك بر قاره آچدیره بیلدی .

ایشته دیوژن بابا تصادف ایتدیگم وقعه بوندن عبارتدر .
شمدی سن حکم ایت که یوقاروکی مأیوسیمده حتمزمیم ؟
غزته لک بزمده مدنیده ایلرو کتدیگمره دلیل اتخاذ ایتدکری
شرکت خیره واپورلرنده قالدینلر ایچون طوراجق اوتوره جق
یریوق . یوقسه دیوژن بابا ترکیاده کی قالدینلر نوع انسانك
خارجنده بر مخلوقیدر ؟ بو بایده مطالعه مخصوصه کی
بکرم .

دیوژن

دوچار اولدیغکز بوکی بلال مقصودك نه دن عبارت اولدیغنی
هنوز تعیین ایدله مامش بولمئسندن ایلرو کلیور . حتی سزك
یيله سهویکز وار . بزم اورو پالور کی اولقه لغمری ارزو
ایتمکز و یا خود اوله جغمر املنده بولمقلغکز اك پوك یاکلشلرندن
بریسیدر . هر کس بوکی سهولده بولنور ایسه شرکت
خیره دخی شکایت ایتدیگکز کی قصورلده بولندیغنی حالده
معذور طوتیلور . سزك عقلکزار ایسه فرنك اولغنی
ایسته میکز ادم اولغنی ایسته یکز . چونکه فرنکلشسه دخی
ادم اولدقدن صکره حکایه ایتدککز کی معاملات تحقیریه دن
قوریله میز فقط ادم اولور ایسه ادمیت و انسانیت بزه حکمنی
اجرا ایتدیره بیله جکندن قالدینلرک دخی حقوق مدنیه دن
حصه مند اولدقلرینی شرکت خیره تقدیر ایده ییلور .

فرنکلشیدیکمزدن طولانی ترتب ایدن مقرتلردن سزك یعنی
قالدینلرک دخی نه قدر متضرر اولدیغکری بیلسه کز فرنکلرک
سزه کوستردیکی شایقه لردن شنیولردن جیحیلردن بیجیلردن
ده واز کچرک هیچ اولز ایسه اسکی حالکزده قالمغه راضی
اولوردیکز .

شمدی بکنلیان قباصبا ترکلر وقتيله حقوق مدنیه دن قالدینلرک
دخی حصه مند اولدیغنی بالتقدیر از جمله سیرلرنده قالدینلره
صورت مخصوصده محل آیررل ایدی . شمدی ایسه
سزی ملت بغچه لرینه وژاردن مونیسپال کی الافرانغه سیر
رلرینه قبول ایتیلورل .

بار بارلق زمانی دیه شمدی تعیب ایتدیگمزی یکجری زماننده
ارککلر ایچنده بر قالدین کوریلجه قالدینلر قیسه ایاقلیدر دیه
هر کس سعی حایه سنده بولنوردی . شمدی ایسه حتمکزده
نه درجه رعایت ایتدکرینی کوریورسکز .

سوزی اوزاتمغه نه حاجت باشه بر طوب شال صارمش وهنوز
قرمزی یمیلرندن واز کچمامش اولان قوجه لر عشق
وسودای عا ئله یی هنوز غیب ایتمامش اولدقلرندن هر اقشام
زنجیلکزی نی طولدیروب اوجکزی نه کلور . دوامنده قصور
ایتمز . عقلی فکری خانه سنده در . عجب فرنکلشمش اولان
بکرده نه قدر فاملیا محبتی کوره ییلورسکز ؟ انلرک عقلی فکری
زهدر ؟

تأسف ایدرمکه خلقمزلک اوروپا مدنیتی اکتساب ایتلری
املنده سکز . بو فکر جدید دکلیدر که برطاق اجنبی قالدینلرینی
عثمانلی خالمرینه ترجیح ایتدیریور . اکر سزده
دیوژن باباجغکز کی فرنکلشمیه رك انسانلشمق جهتی
الترام ایتش اولسه کز یالکز شرکت خیره نك معاملات
مسروده سنی کورمکه دلکیر اولیوب هر حالده حقوق
مدنیه و شخصیه کزك محافظه ایدلیدیکی دخی کورر و مستفید
اولوردیکز .

ایشته بزم مطالعه مخصوصه بوندن عبارتدر .

* تودور قصاب *

موتنه قرستونك طقوزنجیسی طبع و اخراج ایدلش وکافی
السابق غزته موزعلری یدنده صاتمقده بولمشدر .

(طغار جغك ایکنجیسی)

احمد مدحت طغار جغك ایکنجیسی دخی نشر ایلش و برنجیسی
کی بو دخی دردر غروش فیاتله غزته موزعلری انده صاتمقده
بولمشدر .